





1. 起初的疑惑与不信 Initial Doubt and Unbelief (6:11-15)

6:1

·以色列人又行耶和华眼中看为恶的事,耶和华就把他们交在 米甸人手里七年。

• Again the Israelites did evil in the eyes of the LORD, and for seven years he

gave them into the hands of the Midianites.



1. 起初的疑惑与不信 Initial Doubt and Unbelief (6:11-15)

- 耶和华的使者到了俄弗拉,坐在亚比以谢族人约阿施的橡树下。
 酒榨那里打麦子,为要防备米甸人。
- The angel of the LORD came and sat down under the oak in Ophrah that belonged to Joash the Abiezrite, where his son Gideon was threshing wheat in a winepress to keep it from the Midianites.



1. 起初的疑惑与不信 Initial Doubt and Unbelief (6:11-15)

- · 基甸说: "主啊,我有何能拯救以色列人呢? 我家在玛拿西支派中是至贫穷的,我在我父 家是至微小的。"
- "But Lord," Gideon asked, "how can I save Israel? My clan is the weakest in Manasseh, and I am the least in my family."



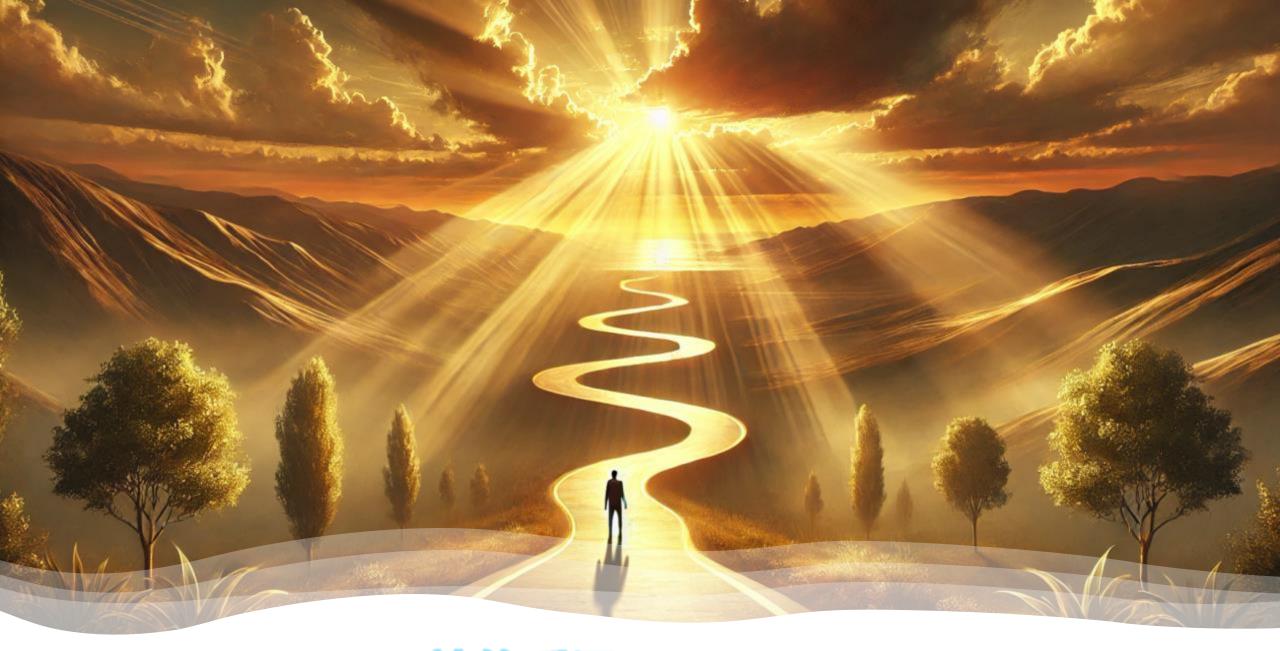
1. 起初的疑惑与不信 Initial Doubt and Unbelief (6:11-15)

- · 耶和华对他说: "<mark>我与你同在</mark>,你就必击打 米甸人,如击打一人一样。"
- The LORD answered, "I will be with you, and you will strike down all the Midianites together."





Everyone has a unique role and mission in God's plan



神的呼召 God's Calling

1. 起初的疑惑与不信 Initial Doubt and Unbelief (6:11-15)

- · 基甸说: "主啊,我有何能拯救以色列人呢? 我家在玛拿西支派中是至贫穷的,我在我父 家是至微小的。"
- "But Lord," Gideon asked, "how can I save Israel? My clan is the weakest in Manasseh, and I am the least in my family."



1. 起初的疑惑与不信 Initial Doubt and Unbelief (6:11-15)

问题的关键:

· 我们如何回应这呼召?是继续过自己想要的生活,还是选择信靠神,顺服在祂的计划中?

The key question is:

 How do we respond to this calling? Do we continue to live the life we desire, or do we choose to trust God and obey His plan?

1. 起初的疑惑与不信 Initial Doubt and Unbelief (6:11-15)

当神呼召时,

- · <mark>接受</mark>回应意味着<mark>走进祂的旨意中</mark>,并让我们的生命与永恒的 计划接轨。
- <mark>拒绝</mark>回应意味着<mark>错失神为我们准备的丰盛和荣耀</mark>,最终可能 会带来深深的遗憾。

When God calls,

- accepting that call means stepping into His will and aligning our lives with His eternal plan.
- Refusing to respond means missing out on the abundance and glory God has prepared for us, which may ultimately lead to profound regret.

- 1. 起初的疑惑与不信 Initial Doubt and Unbelief (6:11-15)
- 唯有走在神的旨意中,才能不留人生遗憾,完成祂在我们生命中的美好计划。

 Only by walking in God's will can we live a life without regrets and fulfill His beautiful plan for our lives.

2. 依靠神,战胜敌人 Relying on God to Overcome Enemies (7:2-7)

- ·耶和华对基甸说:"跟随你的人过多,我不能将米甸人交在他们手中,免得以色列人向我夸大说:'是我们自己的手救了我们。'
- The LORD said to Gideon, "You have too many men for me to deliver Midian into their hands. In order that Israel may not boast against me that her own strength has saved her,

2. 依靠神,战胜敌人 Relying on God to Overcome Enemies (7:2-7)

- 耶和华对基甸说: "我要用这舔水的<mark>三百人</mark>拯救你们,将米甸人交在你手中;其余的人,都可以各归各处去。"
- The LORD said to Gideon, "With the three hundred men that lapped I will save you and give the Midianites into your hands. Let all the other men go, each to his own place."

2. 依靠神,战胜敌人 Relying on God to Overcome Enemies (7:2-7)

- ·米甸人、亚玛力人和一切东方人都布散在平原,<mark>如同蝗虫那</mark> 样多。他们的骆驼无数,<mark>多如海边的沙</mark>。
- The Midianites, the Amalekites and all the other eastern peoples had settled in the valley, thick as locusts. Their camels could no more be counted than the sand on the seashore.







- 2. 依靠神,战胜敌人 Relying on God to Overcome Enemies (7:2-7)
- 当神带领我们去面对人生中的挑战时,祂的方法可能不像我们所预料的那样合理或有效。
- •关键在于我们是否信靠神,依然愿意按着祂的方式去行。
- When God leads us to face the challenges in life, His methods may not seem as reasonable or effective as we expect.
- The key lies in whether we trust God and are still willing to follow His ways.

- 2. 依靠神,战胜敌人 Relying on God to Overcome Enemies (7:2-7)
- 1. 错失神的计划与祝福 Missing God's plans and blessings

2. 自我依靠的失败 Failure of self-reliance

3. 属灵成长的停滞 Stagnation of spiritual growth

8:22-23

- ·以色列人对基甸说: "你既救我们脱离米甸人的手,愿你和你的儿孙管理我们。"基甸说: "我不管理你们,我的儿子也不管理你们,惟有耶和华管理你们。"
- The Israelites said to Gideon, "Rule over us--you, your son and your grandson-because you have saved us out of the hand of Midian." But Gideon told them, "I will not rule over you, nor will my son rule over you. The LORD will rule over you."

8:24, 27

- · 基甸又对他们说: "我有一件事求你们: 请你们各人将所夺的耳环给我。"
- <mark>基甸以此制造了一个以弗得,设立在本城俄弗拉</mark>,后来以色列人拜那以弗得行了邪淫。<mark>这就作了基甸和他全家的网罗</mark>。
- And he said, "I do have one request, that each of you give me an earring from your share of the plunder."
- Gideon made the gold into an ephod, which he placed in Ophrah, his town. All Israel prostituted themselves by worshiping it there, and it became a snare to Gideon and his family.

- 1. 成功后的警惕与谦卑 Vigilance and Humility After Success
- •成功本应是我们更加依靠神、感恩祂的时刻。
- •骄傲容易让我们忽略神的引导,最终带来属灵的失败。
- Success should be a time for us to rely more on God and be grateful to Him.
- Pride can easily cause us to overlook God's guidance, ultimately leading to spiritual failure.



Pride goes before destruction, and an haughty spirit before a fall.



- 1. 成功后的警惕与谦卑 Vigilance and Humility After Success
- •成功并不是终点,而是新的起点。
- •我们生活中小小的决定或行为,若不在神的心意中,也可能带来严重的属灵后果。
- Success is not the end but a new beginning.
- The small decisions or actions in our lives, if not aligned with God's will, can lead to serious spiritual consequences.

2. 失败后的反思与恢复 Reflection and Restoration After Failure

- ·这样,米甸人被以色列人制伏了,不敢再抬头。基甸还在的 日子,<mark>国中太平四十年</mark>。
- Thus Midian was subdued before the Israelites and did not raise its head again. During Gideon's lifetime, the land enjoyed peace forty years.

- 2. 失败后的反思与恢复 Reflection and Restoration After Failure
- •我们每个人都有软弱的时刻,但神是信实的。
- 我们需要时刻认识到自己的有限性。
- We all have moments of weakness, but God is faithful.
- We need to constantly recognize our limitations.

- 2. 失败后的反思与恢复 Reflection and Restoration After Failure
- 面对失败时,我们不应被消极情绪吞噬,而是要带着信心来到神面前,寻求祂的安慰与帮助。
- 通过依靠神,我们可以将失败转化为属灵成长的机会,而不是遗憾的根源。
- When facing failure, we should not be consumed by negative emotions but should come before God with faith, seeking His comfort and help.
- By relying on God, we can transform failure into an opportunity for spiritual growth rather than a source of regret.

- 3. 生命中的遗憾 Regrets in Life
- 可能是在成功之后放松了警惕,或者在失败之后陷入了自怜与伤痛。

• It could be that we became complacent after success, or fell into self-pity and pain after failure.

- 3. 生命中的遗憾 Regrets in Life
- 只有持续依靠神,保持属灵的敏锐和谦卑,才能避免让遗憾 掌控我们的人生。
- 神并没有要求我们无懈可击,但祂希望我们时刻倚靠祂、顺 服祂的带领。
- Only by continually relying on God and maintaining spiritual sensitivity and humility can we avoid letting regrets control our lives.
- God does not require us to be flawless, but He desires that we constantly lean on Him and submit to His guidance.

- 3. 生命中的遗憾 Regrets in Life
- 无论我们在人生中经历胜利或失败,神的恩典和带领永远是 我们生命中的指南。
- 今天,成功和失败都可能成为我们远离神的契机。
- Regardless of whether we experience victory or failure in life, God's grace and guidance are always our compass.
- Today, both success and failure can serve as opportunities for us to drift away from God.

- ·每个人都可能无意中制造出"以弗得",成为他人或自己属 灵生活中的绊脚石。
- Everyone may inadvertently create their own 'ephod,' becoming a stumbling block in the spiritual lives of others or themselves.

是否有一些行为或决定使我们偏离了神的心意?

Are there any actions or decisions that have led us away from God's will?

- 时刻警醒,确保我们的成功不成为骄傲的根源,而是转化为对神的敬畏和感恩。
- 通过经常的自我反思和祷告,确保我们行事合乎神的旨意。

- Stay vigilant to ensure our successes do not become a source of pride, but rather transform into reverence and gratitude towards God.
- Through regular self-reflection and prayer, we can ensure our actions align with God's will.

- 失败并不是终点,而是成长的机会。
- •神不仅能使用我们的成功,也能使用我们的软弱与失败。
- 在每一个失误中,神的恩典仍然在流动,祂能够将我们的破碎变为新的生命和希望。

- Failure is not the end; it is an opportunity for growth.
- God can use not only our successes but also our weaknesses and failures.
- In every mistake, God's grace is still flowing; He can transform our brokenness into new life and hope.

- 无论是在成功的高峰,还是在失败的低谷,神都呼召我们依 靠祂,唯有紧紧跟随祂,我们的人生才能在祂的计划中不留 遗憾,成为祂荣耀的器皿。
- Whether we are at the peak of success or in the valley of failure, God calls us to rely on Him. Only by closely following Him can our lives align with His plan, leaving no regrets and becoming vessels of His glory.

人生不留遗憾 Strive for A life without regrets

自我反思 Self-reflection

士师记 Judges 6-8



- 在我们追求成功或成就的过程中,有哪些时刻让你意识到自己可能在无意中制造了"以弗得"?
- 2. 在你生活中,有没有经历过成功后感到骄傲或自满的情况?
- 3. 回顾自己的生命, 你曾经历过哪些遗憾? 这些遗憾是如何影响你的信仰旅程的?
- 4. 在面临人生高峰或成功时, 你是如何保持对神的依赖的? 在成功后保持属灵的警觉?
- 1. In your pursuit of success or achievement, what moments have made you realize that you might have unintentionally created an "ephod"?
- 2. In your life, have you ever experienced feelings of pride or complacency after achieving success?
- 3. Looking back on your life, what regrets have you experienced? How have these regrets affected your faith journey?
- 4. When facing peaks or successes in life, how do you maintain your dependence on God? How do you stay spiritually alert after achieving success?